

A

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

7 DECEMBER 1961.

### WETSVOORSTEL

**betreffende de organisatie van het bedrijfsleven en tot wijziging van artikel 21, § 6, van de wet van 20 september 1948, gewijzigd door de wet van 18 maart 1950.**

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De noodzakelijkheid dringt zich op een wijziging te brengen aan artikel 21, § 6, van de wet van 20 september 1948, houdende de organisatie van het bedrijfsleven, gewijzigd door de wet van 18 maart 1950 en hetwelk luidt als volgt :

« ... is hij gehouden aan die arbeiders een vergoeding uit te betalen die gelijk is aan het bedrag der bezoldiging van twee jaar met inbegrip van de krachtens het contract verworven voordelen en onvermindert een hogere vergoeding, eventueel verschuldigd krachtens het contract of het gebruik en elke andere schadevergoeding wegens materieel en moreel nadeel.

Dezelfde vergoedingen zijn verschuldigd, indien de ernstige redenen die worden ingeroepen om de wegzendung op staande voet te rechtvaardigen, als ongegrond worden geoordeeld. »

Wanneer de bescherming van de gekozenen en kandidaten in de wet werd ingelast (18 maart 1950) voorzag de wet op het bediendencontract als minimum opzegtermijn van 6 maanden na 10 jaren dienst.

Inmiddels werd echter de wet op het bediendencontract gewijzigd nl. op 11 maart 1954. De vooropzegperiodes worden nu bepaald op 3 maanden per schijf van 5 jaren dienst. Dit betekent dat een bediende met 35 jaren dienst recht heeft op 24 maanden vooropzeg of schadevergoeding.

In de veronderstelling dat deze bediende lid is van de ondernemingsraad, heeft voor hem de beschermingsmaatregel voorzien door bovenvermeld artikel 21 geen enkele betekenis noch waarde.

Voor een bediende met meer dan 10.000 frank wedde per maand kunnen de vooropzeggingsperioden volgens de rechtspraak zelfs nog verhoogd worden.

Dus in een geval van gekozenen in de ondernemingsraad kan nog bij een kortere diensttijd de bescherming voorzien door artikel 21 tot nul herleid worden.

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

7 DECEMBRE 1961.

### PROPOSITION DE LOI

**concernant l'organisation de l'économie et modifiant l'article 21, § 6, de la loi du 20 septembre 1948, modifiée par la loi du 18 mars 1950.**

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il y a lieu de modifier l'article 21, § 6, de la loi du 20 septembre 1948, portant organisation de l'économie, modifié par la loi du 18 mars 1950 et libellé comme suit :

« ... le chef d'entreprise est tenu de payer à ces travailleurs une indemnité égale au montant de la rémunération de deux années, y compris les avantages acquis en vertu du contrat, et sans préjudice d'une indemnité plus élevée éventuellement due en vertu du contrat ou des usages et de tous autres dommages et intérêts pour préjudice matériel et moral.

Les mêmes indemnités sont dues si les motifs graves invoqués pour justifier le renvoi sur l'heure sont jugés non fondés. »

Au moment où la protection des élus et des candidats a été insérée dans la loi (18 mars 1950), la loi sur le contrat d'emploi prévoyait un préavis minimum de 6 mois après 10 années de service.

Entretemps, la loi sur le contrat d'emploi a été modifiée, et ce le 11 mars 1954. Les préavis sont maintenant de trois mois par tranche de 5 années de service. Ce qui fait qu'un employé ayant 35 années de service a droit à un préavis, ou à une indemnité de 24 mois.

Dans l'hypothèse où cet employé est membre du conseil d'entreprise, la mesure de protection prévue à l'article 21 précité est inopérante pour lui.

Selon la jurisprudence, la durée des préavis peut même être prolongée pour un employé ayant un traitement mensuel supérieur à 10.000 francs.

Ainsi donc, dans le cas d'élus au conseil d'entreprise, la protection prévue à l'article 21 peut être réduite à zéro, en cas d'une plus courte durée de service.

Volledigheidshalve dient er zelfs aan toegevoegd dat sinds het arrest van het Hof van Verbreking van 18 december 1959 de jaren doorgebracht in de onderneming, als handarbeider meetellen om de opzegtermijn vast te stellen, zodat het niet denkbeeldig is, dat bedienden van 40 à 45 jaar, op geen enkele bescherming meer kunnen rekenen. Dit lag zeker niet in de bedoeling van de wetgever op het ogenblik dat hij het begrip van twee jaar bescherming invoerde bij artikel 21. Het is dan ook wenselijk dat in de wet van 20 september 1948 uitdrukkelijk de cumul zou voorzien worden, naar hetzelfde principe opgenomen in artikel 8 — wet van 27 juni 1960 — betreffende de schadeloosstelling van de werknemers bij sluiting van de onderneming. (« De vergoeding voorzien bij artikel 6 kan gecumuleerd worden met de opzeggingsvergoedingen voortspruitend uit de verbreking van de arbeidsovereenkomst. »)

Dezelfde wijziging zou dienen gebracht aan de wet van 10 juni 1952 betreffende :

« Bij gebreke van wederopneming is het hoofd van de onderneming gehouden aan de afgedankte werknemer een vergoeding uit te betalen gelijk aan het bedrag van twee jaar loon, met inbegrip van de krachtens het contract verschuldigde voordelen en onvermindert een aanvullende vergoeding welke overeenstemt met het verschil tussen de hiervoren bedoelde forfaitaire vergoedingen en de krachtens het contract of de gebruiken verschuldigde vergoeding en onvermindert elke andere bijkomende vergoeding wegens stoffelijke schade. »

Pour être complet, il convient même d'ajouter que, depuis l'arrêt du 18 décembre 1959 de la Cour de Cassation, les années passées dans une entreprise en qualité de travailleur manuel entrent en ligne de compte pour déterminer le délai de préavis, de sorte que les employés de 40 à 45 ans ne peuvent virtuellement plus compter sur une quelconque protection. Telle n'était, certes, pas l'intention du législateur au moment où, par l'article 21, il a instauré deux années de protection. Il est dès lors souhaitable que la loi du 20 septembre 1948 prévoie expressément le cumul, conformément au principe énoncé à l'article 8 de la loi du 27 juin 1960 relatif à l'indemnisation des travailleurs en cas de fermeture des entreprises. (« L'indemnité prévue à l'article 6 peut être cumulée avec les indemnités de congé résultant de la rupture du contrat de louage de travail. »)

La loi du 10 juin 1952 devrait donc être modifiée :

« A défaut de réintégration, le chef d'entreprise est tenu de payer au travailleur licencié une indemnité égale au montant de sa rémunération pendant deux ans, y compris les avantages dus en vertu du contrat et sans préjudice d'une indemnité complémentaire représentant la différence entre l'indemnité forfaitaire prévue ci-dessus et l'indemnité due en vertu du contrat ou des usages et sans préjudice de toute autre indemnité supplémentaire du chef de dommage matériel ou moral. »

J. POSSON.

## WETSVOORSTEL

### Eerste artikel.

In artikel 21, § 6, van de wet van 20 september 1948 houdende de organisatie van het bedrijfsleven, wordt na de woorden vergoeding uit te betalen, toegevoegd wat volgt : « onvermindert de vergoeding verschuldigd krachtens de wetten op het arbeids- of bediendencontract ».

### Art. 2.

In artikel 1, § 4 — e — 3°, van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en veiligheid van de arbeiders worden de woorden « een aanvullende vergoeding welke overeenstemt met het verschil tussen hierboven bedoelde forfaitaire vergoedingen en de krachtens het contract of de gebruiken verschuldigde vergoeding » vervangen door « onvermindert de vergoeding verschuldigd krachtens de wetten op de arbeids- of het bediendencontract ».

29 november 1961.

## PROPOSITION DE LOI

### Article premier.

A l'article 21, § 6, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, il est ajouté, après les mots « à ces travailleurs », les mots suivants : « sans préjudice de l'indemnité due en vertu des lois relatives au contrat de travail ou d'emploi ».

### Art. 2.

A l'article 1<sup>er</sup>, § 4 — e — 3°, de la loi du 10 juin 1952, concernant la santé et la sécurité des travailleurs, les mots « et sans préjudice d'une indemnité complémentaire prévue ci-dessus et l'indemnité due en vertu du contrat et des usages » sont supprimés et remplacés par les mots : « diminuée de l'indemnité due en vertu des lois sur le contrat de travail ou sur le contrat d'emploi ».

29 novembre 1961.

J. POSSON,  
Mévr. VERLACKT-GEVAERT,  
K. BLANCKAERT,  
J. DE STAERCKE.